



ولاية نيو جيرسي

ميكي شيريل، حاكمة الولاية
د. داييل ج. كولدويل، نائب الحاكم



إدارة الخدمات الإنسانية د. ستيفن تشاء، المفوض

NEW JERSEY HUMAN SERVICES



Division of Disability Services

11A Quakerbridge Plaza
PO Box 705

Trenton, NJ 08625-0705

1-888-285-3036

www.nj.gov/humanservices/dds/home

للتقديم، يُرجى التواصل مع منسق برنامج PASP في المقاطعة عبر:

(609) 645-7700 x4386	مقاطعة أتلانتك
(201) 336-6508 (201) 336-6502	مقاطعة بيرغن
(856) 825-0255 x222	مقاطعة بورلينغتون
(609) 261-1667	مقاطعة كامدن
(856) 825-0255	مقاطعة كيب مي
(856) 453-2220	مقاطعة كمبرلاند
(973) 395-8494	مقاطعة إيسكس
(856) 582-9200	مقاطعة غلوستر
(201) 336-6508 (201) 336-6502	مقاطعة هدسون
(908) 788-1361	مقاطعة هنتردون
(609) 989-6459	مقاطعة ميرسر
(732) 738-4388	مقاطعة ميدلسكس
(732) 365-2211	مقاطعة مونماوث
(973) 285-6849	مقاطعة موريس
(732) 505-3779	مقاطعة أوشن
(973) 569-4060	مقاطعة باسيك
(856) 935-7510 x8304	مقاطعة سالم
(908) 704-6346 x5747	مقاطعة سومرست
(973) 579-0555 x1222	مقاطعة ساسكس
(908) 527-4845	مقاطعة يونيون
(908) 475-6591	مقاطعة وارين

لمزيد من المعلومات:

www.nj.gov/humanservices/dds/programs/personalassistance/

NJ Department of Human Services
Division of Disability Services
Personal Assistance Services Program (PASP)
P.O. Box 705
Trenton, NJ 08625-0705

PRESORTED
FIRST CLASS MAIL
US POSTAGE
PAID
TRENTON, NJ
Permit No. 21





ولاية نيو جيرسي
إدارة الخدمات الإنسانية

برنامج خدمات المساعدة الشخصية (PASP)

يُشترط في المتقدم المستحق ما يلي:

- ✓ أن يكون من المقيمين في ولاية نيو جيرسي
- ✓ أن يعاني من إعاقة جسدية دائمة تتطلب الحصول على مساعدة في أنشطة الحياة اليومية
- ✓ أن يبلغ من العمر 18 عامًا فأكثر
- ✓ أن يكون من داخل المجتمع المحلي
- ✓ أن يكون قادرًا على توجيه خدماته الخاصة والإشراف عليها بنفسه
- ✓ أن يكون موظفًا، أو يستعد للعمل عبر برنامج تدريب مهني، أو ملتحقًا بمدرسة، أو متطوعًا بنشاط في المجتمع المحلي

ماذا يعني برنامج خدمات المساعدة الشخصية (PASP)?

برنامج PASP من برامج المساعدة في الرعاية الشخصية، ويتولى تقديم مساعدة روتينية غير طبية للبالغين ذوي الإعاقات الجسدية الدائمة من عمر 18 عامًا فما فوق شريطة أن يكون موظفًا، أو يستعد للعمل عبر برنامج تدريب مهني، أو ملتحقًا بمدرسة، أو متطوعًا بنشاط في المجتمع المحلي وقادرًا على توجيه خدماته الخاصة والإشراف عليها بنفسه. يتمثل هدف هذا البرنامج في دعم الأفراد ذوي الإعاقات الجسدية الدائمة لتمكينهم من البقاء كأعضاء فاعلين ومشاركين في مجتمعاتهم المحلية. يتيح برنامج PASP للمشاركين حرية الاختيار، والمرونة، والتحكم الكامل، والفرصة لإدارة خدمات المساعدة في رعايتهم الشخصية بأنفسهم. ولا تعتمد الأهلية للاستفادة من البرنامج على مستوى الدخل، ولكن توجد حصة مساهمة في التكلفة تُحتسب بناءً على قيمة الدخل.



وإليك الطريقة التي يعمل بها برنامج PASP:

يتم إجراء تقييم للاحتياجات لتحديد عدد الساعات التي سيتلقاها المشارك، وذلك بحد أقصى يصل إلى 40 ساعة أسبوعيًا، ثم تُحوّل هذه الساعات بعد ذلك إلى ميزانية شهرية. وبمساعدة من منسق البرنامج في المقاطعة، يضع المشاركون خطة لإدارة النقدية (CMP) توضح بالتفصيل كيفية إنفاق ميزانيتهم الشهرية بدقة؛ حيث تتضمن هذه الخطة تفاصيل جوهرية مثل الأشخاص الذين سيتم توظيفهم، وطبيعة الخدمات التي سيقدمونها، ومعدلات الأجور التي ستُدفع لكل عامل. وبناءً على ذلك، تتولى مؤسسة خدمات الوساطة المالية توزيع هذه الميزانية الشهرية لشراء وتمويل الخدمات وفقًا لما هو منصوص عليه في خطة إدارة النقدية.

يتميز المشاركون في برنامج (PASP) بالآتي:

- تلقّي ميزانية شهرية مخصصة لشراء الخدمات
- وضع خطتهم الفردية الموجهة لتلبية احتياجاتهم من الرعاية الشخصية
- حرية اختيار من يقدم لهم هذه الخدمات من الجهات والأفراد
- تكليف الخدمات بالكامل لتلائم جداولهم الزمنية ومتطلباتهم الخاصة

يمكن استخدام الميزانيات الشهرية في الأوجه التالية:

- توظيف عاملين للمساعدة في المهام المتعلقة بالرعاية الشخصية، وإدارة شؤون المنزل، والقيادة أو استخدام وسائل النقل العام
- شراء خدمات قضاء الحوائج والمهام اليومية للمساعدة في المعاملات المصرفية، والتسوق، والتنظيف، وغسيل الملابس، وإعداد الطعام أو توصيل الأطعمة الجاهزة
- شراء المستلزمات و/أو المعدات التي تسهم في تعزيز استقلاليتهم والارتقاء بها

من يمكنني توظيفه؟

الخيار متروك لك بالكامل! يمكن للمشاركين اختيار توظيف الأصدقاء، أو الجيران، أو أفراد العائلة، أو موظفين مستقلين، أو الاستعانة بخدمات الوكالات والشركات المتخصصة